

香港政府



新聞公報

一九七二年十月廿八日

星期四

安妮公主練習射擊

一連六發命中目標

安妮公主今午赴廈村射擊場，作射擊演習。她登上一架沙拉丁式裝甲車，並向目標發炮，有六發直接命中目標，為成績最佳一人。

公主御陸軍服裝，上綉有「安妮公主」字樣，戴軟呢帽，但仍露出耳環，一派中帼鬚眉氣概。她的射擊教練為域卡里上尉。

公主發射第一炮，即將四百碼外一交通目標擊燬，第二炮命中六百碼外一輛旧小型巴士，其後三炮分別命中八百碼外的三座像徵式炮壘，第六發再命中四百碼外的另一交通目標，可說是彈無虛發。

公主爬出裝甲車之前，又發射五枚烟幕彈，將敵人視線遮閉。她露出炮塔時又發射0.5英寸口径的白朗寧機關槍，而公主女侍從官杜妮小姐亦在另裝甲車上發射機關槍。

突然間，公主又縮回車內，令在場人士均感驚訝。不知她會弄什麼花樣。當她再現身時，手執一枚「落了」的耳環。這時大家才知道是什麼一回事。

公主其後才返石崗，與她的兵团官兵及家屬聯誼
歡聚半天，然後返回市區。

在練習射擊前，公主曾先在石崗主持閱兵儀式。
檢閱她的團隊——英王直屬第十四——二十輕騎兵团。
她是該兵团的總團長。

三百名新界學童，並邀為典禮嘉賓，他們目睹安
妮公主的丰采，並給予公主熱烈歡迎。

當公主座車駛到石崗閱兵坊時，這些大埔及元朗
區的学生們熱烈鼓掌及欢呼，公主亦報以微笑，並
頻頻向他們揮手。氣氛熱烈。

安妮公主除接受兵团敬礼及檢閱隊伍外，並發表
演詞。她對該部隊在香港擔任各種任務，均能勝任
愉快，並獲得崇高聲譽深表欣慰。

週日往石崗專車

提早半小時出發

編輯注意：新界各道路星期日例必車輛擠擁，故該
日接送記者前往石崗採訪公主活動之專車，將於是
日上午九時正由九龍公眾碼頭出發，而非如較早時
所宣佈之時間上午九時卅分。

至於星期日接送記者前往新界採訪公主馳馬新聞
之專車，則仍照原定時間上午十一時四十五分正由
九龍公眾碼頭開出。

毛巾業工作標準手冊

業已出版及發售

制訂紡織工業毛巾織造部門主要職務工作標準之手冊，業已出版。

紡織工業各主要部門將分別編有手冊六輯，而現時出版者則為第四輯。前三輯手冊乃有關於紡紗、棉品織造及棉品整理者，經已先後出版，而其餘兩輯則正在編製中。

該等手冊為紡織工業委員會所編製。該委員會乃工業訓練諮詢委員會屬下十個工業委員會之一。

編製毛巾織造業工作標準手冊之目的如下：

(甲) 制訂毛巾織造廠中每項主要工作之技術水準；

(乙) 提供參考意見，俾本港政府、私人機構或志願團體開辦工業院校或訓練中心時，作為編訂各項技術課程之根據；

(丙) 協助毛巾織造廠之經理部門及管理員，擬訂有系統之在職訓練計劃，及甄別員工之能否勝任某項工作；

(丁) 統一本港紡織工業毛巾織造部門現用之術語及名詞。

該手冊係用中英刊印，現在港島天星碼頭廣場政府刊物銷售處發售。

九龍城停水時間

本月卅日星期六，九龍城部份地區將由凌晨一時起，暫停供水五小時，以便水務局人員在有閑地點進行檢查漏水工作。

受停水影響之地區，係位於賈炳達道、啟德道、太子道及樂善道範圍內，包括東頭村在內。

預防白喉破傷風運動

一週施行注射數目

截至十月十六日為止之一週內，共有四〇,二六九人接受預防白喉及破傷風注射。

其中，屬於首次注射者有九,五〇六人，第二次注射者二五,二八三人，補充性注射者五,四八〇人。

自本年九月十三日開始推行預防白喉及破傷風注射運動以來，已為嬰兒及幼童施行此種注射共一九七,六一四劑。

薄扶林暫停供水

港島薄扶林道及摩星嶺道若干樓宇，明日（星期五）由上午一時起暫停供水五小時，以便水務局人員檢查水管是否有漏水。

受影响樓宇為薄扶林道八十二號至九十六號及摩星嶺道二號至八號。

九月份對外貿易

港製品出口續增

統計處今日發表本港今年九月份之對外貿易臨時數字。

九月份出口之香港貨物總值十二億四千九百萬元，較去年九月增加一千萬元，或百分之零點八。

九月份入口貨物總值十六億三千一百萬元。較去年九月增加一億七千三百萬元，或百分之十一點八，轉口貨物總值二億八千八百萬元，較去年九月增加五千萬元，或百分之二十點九。

工商業管理處發言人稱，本年七月至九月之三個月內，出口之香港貨物總值三十八億一千八百萬元，入口貨物總值四十九億二千六百萬萬元，轉口貨物總值八億六千萬元。與對上一年同期內之數字相較，出口之香港貨物增加百分之十三點三，入口貨物增加百分之十點九，轉口貨物增加百分之十九。

本年一月至九月之九個月內數字，與去年同期內之數字相較，顯示出口之香港貨物增加百分之十二點九，入口貨物增加百分之十八點一，轉口貨物增加百分之十九點二。

統計表九月份之臨時數字如下：

商品： (單位以百萬元計)

出口香港貨物 一、二四九

入口貨物 一、六三壹

轉口貨物 二八八

比較數字：(單位以百萬元計)

一九七二年	一九七〇年	增	或	減
九月	九月	百萬元計		百分率

出口香港貨物	一、二四九	增	一〇	增	零點八
入口貨物	一、六三一	增	七三	增	一點八
轉口貨物	二八八	增	五〇	增	二〇點九

一九七二年	一九七〇年	增	或	減
七月至九月	七月至九月	百萬元計		百分率

出口香港貨物	三、八二八	增	四四八	增	一三點三
入口貨物	四、九二六	增	四四一	增	一〇點九
轉口貨物	八、一八〇	增	七三三	增	一九點〇

一九七二年	一九七〇年	增	或	減
一月至九月	一月至九月	百萬元計		百分率

出口香港貨物	一〇、一八七	增	二、一六六	增	二二點九
入口貨物	一四、九九四	增	三、六九三	增	二八點一
轉口貨物	二、四四七	增	三、〇五二	增	三九點四

公主今日服飾

安妮公主今日以英王直屬第十四—二十輕騎兵团總團長身份前往新界，與該團隊人員作竟日歡聚。

公主今晨出港時，身穿綵質灰邊長袖恤衫，有紫紅色、淡紫色及黑色圖案，銀鈕扣，束寬腰帶。戴輕便白帽及白色飾物。

公主明日(星期五)行程

安妮公主明日將以大部份時間，以救助兒童會會長身份訪問該會贊助的人家，並訪問該會的托兒所，市民欲瞻公主半采，請留意下列行程時間及路線。

訪問坑口一個漁民的家庭(上午十時十分)

公主座駕車於上午九時十五分離督轅往皇后碼頭乘專船渡海。抵達坑口後，轉乘由救助兒童會贊助的漁民所搖的舢舨上碼頭，入村訪問該漁民的家庭，並在入村途中順道訪問曾接受該會捐助設備的坑口漁民子弟學校。公主訪問該漁民家庭後，將再乘艇訪問該會贊助的另一戶水上人家。

訪問添馬艦總部(上午十一時四十分)

公主於上午十一時零五分乘掃雷艦「却里斯頓」號前往添馬艦。

在英軍總司令官邸進午餐(十二時十五分)

公主座駕車於下午十二時十分離添馬艦往英軍總司令官邸，途經美利道、夏慤道、紅棉路。

訪問救助兒童會柴灣托兒所及與華邨一個家庭

(下午二時零五分)

公主座駕車於下午一時半離英軍總司令官邸往柴灣，途經紅棉路、花園道、馬己仙峽道、山頂道、司徒拔道、黃泥涌峽道、淺水灣道、赤柱峽道、大潭道、柴灣道至柴灣新區，其後步行往附近的與華邨。訪問後於二時四十五分離柴灣經原來路線及上亞厘畢道返督轅。

訪問警察訓練學校(下午六時廿五分)

公主座駕車於下午六時零五分離督轅，經上亞厘畢道、花園道、紅棉路、堅尼地道、皇后大道東、司徒拔道、黃泥涌峽道、深水灣道、壽臣山道西段至警察訓練學校，訪問後往加列山道參加晚宴，然後乘車返督轅。

編輯注意：本處備有採訪專車，接載報界採訪公

主在港九的活動專車開行時間及地點如下：

訪問坑口：上午八時卅分由九龍公眾碼頭出發，

十一時十分起程回九龍公眾碼頭。

訪問柴灣：下午一時十五分由皇后碼頭廣場開出。

此車並將接載記者隨公主往與華邨，下午三時起程返皇后碼頭。

採訪專車準時開出，逾時不候。

搬運方法正確

可免勞工意外

立法局議員安子介今日頒發安全証書給予二十名管工及督導員時，強調正確提舉方法之重要性。

安氏亦為香港工業總會主席。他在勞工處工業安全訓練中心舉行人力提舉及搬運課程結業禮時，頒發証書予二十名來自各私營工業及政府部門之管工及督導員。

安氏致詞謂：香港工業總會非常重視工業安全。三年前已與勞工處合作，贊助舉辦多項工業安全課程。該等課程乃屬一般性及介紹性質，目的在於傳播工業安全知識。他對於勞工處舉辦專門性課程越來越，深表高興。

安氏對各學員謂：人力搬運與提舉，並不單獨依靠肌肉，而是需要依靠體力與技術之正確結合。如此，便可獲得協助，以較少之力量，做更多之工作。同時對本身又更加安全。

安氏指出：對於人力搬運之正確方法加以廣泛傳授，則學員便可協助減少意外之發生。他又謂：預防意外事故，乃為大眾之責任。無論工人與僱主，均不能置身事外。

採訪公主騎馬 記者車上用餐

編輯注意：安妮公主星期日往新界試馬，採訪專車定該日上午十一時四十五分由九龍公眾碼頭出發，軍部新聞處敬備旅行便餐及汽水，在車上招待報界代表。